207 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 207 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 207 {in / dans} Township two (2) Range 1 W 2nd {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ephraim — McVaugh {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRM
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in shop or store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "à la fonderie," "au magasin," "à la boutique," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Canada. / Taux du gain par heure lorsque l'on travaille à l'heure—Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in range 3 rds. / Coût de l'assurance dans l'année qui vient.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over five years of age at Collegiate, Academy or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de cinq ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
30	32	Coleman Robt. J.	20-2-1 W2	M	Head	M	Aug	1876	34	Ont			Irish	Canadian	Brethren	Farmer	0 0 00			yes																			
		" Catharine	"	F	Wife	M	July	1879	31	Ont			Scotch	Canadian	Presbyn	None	n s																					
		" Ina Jane	"	F	daughter	S	Oct	1897	13	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Mabel	"	F	daughter	S	Aug	1899	11	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																10	yes	yes	E			
		" Reuben	"	M	Son	S	Aug	1901	9	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																10	yes	yes	E			
		" Martha		F	daughter	S	Mch	1903	7	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																					
		" Dolly		F	daughter	S	May	1908	3	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																4	no	no	E			
		" William		M	Son	S	April	1906	5	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																	no	no	E			
		" Hally		M	Son	S	May	1910	1	Sask			Irish	Canadian	Brethren	None	n s																	no	no	E			
		Mitchell Joseph	"	M	adopted	S	May	1880	31	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Farmer	0 9 00			yes															yes	yes	E			
31	33	Cartwright John	2-1 W2	M	Head	M	May	1865	45	England	1884		English	Canadian	Anglican	Farmer	0 0 00	yes	no	yes															yes	yes	E			
		" Martha	"	F	wife	M	June	1870	40	Ont				Canadian	Anglican	None	n s																	yes	yes	E			
		" Annie	"	F	daughter	S	Dec	1900	9	Ont				Canadian	Anglican	None	n s																	no	no	E			
		Lowe George		M	Servant	S	Aug	1891	21	England	1910		English	Canadian	Methodist	Farmer	0 9 00		yes	yes															yes	yes	E			
32	34	Ritz Joseph	2-1 W 2	M	Head	M	Aug	1878	32	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer	0 0 00		no	yes															yes	yes	E			
33	35	Wolkelkam Williams	22-2-8 W2	M	Head	W	June	1860	50	Ont			Irish	Canadian	Baptist	Farmer	0 0 00	no	no	yes															yes	yes	E			
		" Rufus	"	M	Son	S	Sept	1882	28	U.S.A	1887	1910	Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0 0 00			yes															yes	yes	E			
		" Flora	"	F	daughter	S	Oct	1884	26	U.S.A	1887	1910	Irish	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		" Maud	"	F	daughter	S	Mch	1886	24	U.S.A	1887	1910	Irish	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		" Hattie	"	F	daughter	S	Oct	1888	22	Sask			Irish	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		" James	"	M	Son	S	June	1891	20	Sask			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0 0 0 0			yes															yes	yes	E			
		" Ella	"	F	daughter	S	Dec	1895	15	Sask			Irish	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
34	36	Preston Daniel	-2-1 W2	M	Head	M	March	1864	47	Ont			English	Canadian	Baptist	Farmer	0 0 00	yes	no	yes														1000		18		yes	yes	E			
		" Celia	"	F	wife	M	Oct	1874	36	Ont				Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		Hinders Mary		F	Mother-in-law	W	May	1826	85	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		Pearson Wilkins		M	Servant	S	July	1887	23	England	1910		English	Canadian	Anglican	Farmer	0 9 00		yes	yes															yes	yes	E			
35	37	Noble Wilkerson	30-2-1	M	Head	M	April	1865	50	England	1883		English	Canadian	Methodist	Farmer	0 0 00			yes															yes	yes	E			
		" Emily	"	F	wife	M	May	1877	38	Ont			English	Canadian	Methodist	None	n s																	yes	yes	E			
		" Frederick	"	M	Son	S	Mch	1897	17	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Alfred	"	M	Son	S	Sept	1899	10	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Beagie		F	daughter	S	Aug	1898	12	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Violet		F	daughter	S	Mch	1899	11	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Mary		F	daughter	S	Aug	1902	8	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																6	yes	yes	E			
		" Rena Bertha		F	daughter	S	June	1904	5	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																			E			
		" Lewis William		M	Son	S	June	1909	2	Sask			English	Canadian	Methodist	None	n s																			E			

Here ends the Enumeration of Township two (2) Range one (1) W 2nd Meridian

35